

# Transporte Comunitario: Consejos para Trasladarse Alrededor del Condado King

Esta guía es una versión impresa de una serie de tres videos creada para ayudarle a desplazarse alrededor del Condado King. Vea los videos en línea en [www.youtube.com/user/kcmobilitycoalition](http://www.youtube.com/user/kcmobilitycoalition). Los videos y las guías están disponibles gratuitamente en múltiples idiomas. ¡Disfrútelos!

## Cómo Viajar en Autobús



Por favor llegue a su parada de autobús al menos con cinco minutos antes. Cuando se acerque el autobús, observe los letreros de destino que se encuentran en el frente y al costado. Su número de ruta debe coincidir con el número de ruta del autobús, para asegurarse que sea el correcto. Si no habla inglés, pida a su familia que le escriba una nota con la información de su parada de autobús de ida y de regreso. Muéstresela al conductor al subirse a cada autobús.



Cuando vea acercarse el autobús que debe tomar, levante su mano para indicar al conductor que desea tomar ese autobús. Tenga listo el pago del boleto antes de subirse al autobús.



Los asientos al frente del autobús están reservados para las personas mayores y las personas con una discapacidad. Siéntese donde pueda oír y ver al conductor del autobús.



Por favor, mantenga los pasillos del autobús despejados con el fin de permitir que otros pasajeros puedan llegar a sus asientos. Mantenga sus bolsos sobre sus piernas o debajo del asiento.



Todos los autobuses de Metro y Sound Transit tienen rampas para las personas que usan silla de ruedas, un scooter, caminador o bastón y para las que tengan problemas para subir escaleras. Puede utilizar la rampa únicamente para subir y bajar del autobús en una parada de autobús accesible, la cual se puede identificar con una calcomanía en la parada del autobús. Para utilizar la rampa, haga contacto visual con el conductor para dejarle saber que necesita usar la rampa. Si usted viaja en silla de ruedas, súbase a la rampa y luego desplácese hasta la zona destinada para sillas de ruedas en el frente del autobús. El conductor del autobús asegurará la silla para usted.



Si sabe que está llegando a su destino, jale del cordón que se encuentra en la parte superior de la ventanilla, una cuadra antes de llegar a la parada, para dejarle saber al conductor que desea bajarse del autobús. Algunos autobuses tienen barras amarillas en lugar de cordones. Por favor, espere hasta que el autobús se detenga antes de pararse para bajar. Esto evitará que usted se caiga.



Si utiliza una silla de ruedas, presione el botón amarillo que se encuentra debajo de los asientos desplegados de la zona para sillas de ruedas. Una vez que el autobús se detenga, espere a que el conductor regrese y retire los seguros de su silla de ruedas.



Las empresas Metro y Sound Transit del Condado King ofrecen capacitación gratuita sobre cómo viajar en autobús para las personas mayores y personas con discapacidad. **206-749-4242**



Hopelink ofrece capacitación para grupos de personas sobre cómo viajar en autobús. Su programa se denomina "Ride Around the Sound" y está destinado para las personas de bajos ingresos, con destrezas limitadas en el idioma inglés y para veteranos. **425-943-6760**



### Formatos Alternos e Idiomas Disponibles

Este material está disponible en formatos accesibles y en otros idiomas a pedido:

- Inglés
- Ruso
- Amhárico
- Somalí
- Birmano
- Español
- Nepalés
- Tigrina

Favor de llamar al **425-943-6737 (voz) o 711 Teletipo**). Hay interpretación telefónica disponible.

### Mayor Información

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a estos números.

**Sound Transit**  
**Línea de Información**  
**1-800-201-4900**

**Metro**  
**Línea de Información**  
**206-553-3000**

### ¡Gracias!

Esperamos verle pronto en el autobús y usando otro tipo de transporte local.

**King County**  
**Mobility Coalition**  
**425-943-6737**



Community Travel Tips [Consejos para usar el Transporte Comunitario] es un proyecto de la King County Mobility Coalition [Coalición de Movilidad del Condado King], desarrollado para incrementar la concientización sobre cómo usar el transporte público en el Condado King. Este proyecto fue hecho posible con el apoyo de Bhutanese Community Resource Center, City of Kent, Coalition for Refugees from Burma, Hopelink, Jewish Family Service, King County Housing Authority, King County Metro, National Center for Senior Transportation, Salaam Urban Village Association, SeaMar Community Health Centers, Senior Services, Somali Community Services of Seattle, Sound Transit, UW Medicine-Harborview Medical Center, and Washington State Refugee Elder Grant.

# Transporte Comunitario: Consejos para Trasladarse Alrededor del Condado King

Esta guía es una versión impresa de una serie de tres videos creada para ayudarle a desplazarse alrededor del Condado King. Vea los videos en línea en [www.youtube.com/user/kcmobilitycoalition](http://www.youtube.com/user/kcmobilitycoalition). Los videos y las guías están disponibles gratuitamente en múltiples idiomas. ¡Disfrútelos!

## Cómo pagar el boleto para Viajar en Autobús o Tren Ligero



Usted puede pagar en efectivo para viajar en el autobús público y en el tren ligero. Si paga en efectivo para viajar en el autobús, usted necesita poner su dinero en la caja para el pasaje que se encuentra al lado del conductor. Deberá contar con la cantidad exacta. Los conductores no proveen cambio.

Si paga en efectivo para viajar en tren ligero, debe adquirir los boletos en las maquinas de boletos de la estación del tren. No puede adquirirlos después que haya abordado el tren.



Si necesita viajar en más de un autobús público para llegar a su destino final, usted puede pagar mostrando su boleto de transferencia en el segundo autobús.



Por favor, solicite su boleto de transferencia cuando pague en el primer autobús. Si usted no habla inglés, pida a su familia que le haga una nota en inglés que diga "Transfer Please" y muéstrela al conductor. Al subirse al próximo autobús, muestre su transferencia al conductor.



El pase de transferencia únicamente es válido en los autobuses públicos del Metro que operan en varias áreas del condado King. Usted no puede utilizar el pase de transferencia para cambiar de un autobús Metro a un autobús que trabaja para Sound Transit o para el tren ligero.



Es más fácil viajar en autobús y *tren ligero* cuando usa la tarjeta ORCA para pagar su boleto. *Usted* puede comprar la tarjeta ORCA en la Oficina de Atención al Cliente de Metro ubicada en 201 Sur de la calle Jackson en Seattle, o el estante de boletos de las estaciones del tren ligero o bien puede solicitar la tarjeta ORCA en línea en [www.orcacard.com](http://www.orcacard.com) ; por correo o llamando al **1-888-988-6722**.

La tarjeta ORCA no funciona hasta que usted le cargue dinero o pase mensual. *Usted puede recargar* su tarjeta ORCA en línea, por correo, en las los estantes de las estaciones de autobús o del tren ligero, o bien en varias tiendas QFC, Safeway y Saar's Marketplace.



Para pagar el viaje en autobús usando una tarjeta ORCA, al subirse deslice la tarjeta ORCA una sola vez en el lector que se encuentra dentro del autobús. Si paga con una tarjeta ORCA, no necesita pedirle el boleto de transferencia al conductor.



Para pagar el boleto del tren ligero usando una tarjeta ORCA, deslice la tarjeta ORCA en el lector amarillo de tarjetas en la plataforma del tren antes de subir. Es muy importante recordar que también necesita deslizar su tarjeta para que esta sea leída al bajarse del tren.



Si es mayor de 65 años, usted puede adquirir tarifa reducida de ORCA. Puede aplicar en la Oficina de Atención al Cliente de Metro o por correo. Con su pase de tarifa reducida de ORCA, los viajes en autobús y tren ligero cuestan sólo 75 centavos. Si es menor de 65 años y tiene una discapacidad, también puede solicitar un pase de tarifa reducida de ORCA. Después que un profesional de salud llene la solicitud, usted debe dirigirse a la oficina de atención al cliente de Metro llevando una identificación con fotografía.

## Formatos Alternos e Idiomas Disponibles

Este material está disponible en formatos accesibles y en otros idiomas a pedido:

- Inglés
- Ruso
- Amhárico
- Somalí
- Birmano
- Español
- Nepalés
- Tigrina

Favor de llamar al 425-943-6737 (voz) o 711 Teletipo). Hay interpretación telefónica disponible.

## Mayor Información

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a estos números.

**Sound Transit**  
Línea de Información  
**1-800-201-4900**

**Metro**  
Línea de Información  
**206-553-3000**

## ¡Gracias!

Esperamos verle pronto en el autobús y usando otro tipo de transporte local.

**King County**  
**Mobility Coalition**  
**425-943-6737**

King County  
**MOBILITY COALITION**

Community Travel Tips [Consejos para usar el Transporte Comunitario] es un proyecto de la King County Mobility Coalition [Coalición de Movilidad del Condado King], desarrollado para incrementar la concientización sobre cómo usar el transporte público en el Condado King. Este proyecto fue hecho posible con el apoyo de Bhutanese Community Resource Center, City of Kent, Coalition for Refugees from Burma, Hopelink, Jewish Family Service, King County Housing Authority, King County Metro, National Center for Senior Transportation, Salaam Urban Village Association, SeaMar Community Health Centers, Senior Services, Somali Community Services of Seattle, Sound Transit, UW Medicine-Harborview Medical Center, and Washington State Refugee Elder Grant.

# Transporte Comunitario: Consejos para Trasladarse Alrededor del Condado King

Esta guía es una versión impresa de una serie de tres videos creada para ayudarle a desplazarse alrededor del Condado King. Vea los videos en línea en [www.youtube.com/user/kcmobilitycoalition](http://www.youtube.com/user/kcmobilitycoalition). Los videos y las guías están disponibles gratuitamente en múltiples idiomas. ¡Disfrútelos!

## Otras Formas de Viajar



**Senior Services Hyde Shuttles** proporciona servicios gratuitos de transporte en van para personas de 55 años o mayores y personas con discapacidades de cualquier edad. Las van operan de lunes a viernes y transportan a las personas a cualquier lugar donde necesiten ir dentro de su vecindario local. Los vecindarios que atienden son Seattle, Renton, Burien, Des Moines, Shoreline y Snoqualmie Valley. **206-727-6262**



**Senior Services Volunteer Transportation** es un servicio gratuito proporcionado por conductores voluntarios que usan sus propios automóviles para transportar a personas de 60 años o mayores a sus citas médicas. Los conductores no solo ofrecen el transporte sino que también esperan a las personas mayores en sus citas antes de regresarlos a su casa de forma segura. **206-448-5740**

Si usted está yendo a una cita médica, la División de Transporte de **Hopelink** podría ayudarle. Hopelink ofrece ayuda de transporte para pacientes con cupón médico o Medicaid, incluyen boletos de autobús, tarjetas para gasolina, ayuda con estacionamiento, taxis y vans con rampas.

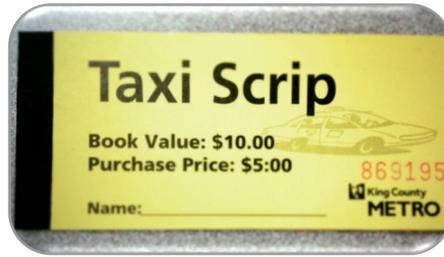
Llame a este número para más información. Hay intérpretes disponibles para ayudarle con su llamada.. **1-800-923-7433**



El transporte de **Metro Access Transportation** proporciona un servicio de vagonetas para las personas que tienen una discapacidad que les impide viajar en autobús. Usted comparte el viaje en la vagoneta con otros clientes. Deberá llenar una solicitud que incluye una evaluación en persona para determinar si usted no puede usar el autobús. **206-263-3113**



**Yellow Cab** tiene taxis con acceso para sillas de ruedas para las personas que no pueden subir y bajar de taxis sin ayuda. Por favor, déjeles saber que necesita un taxi accesible para silla de ruedas al llamar.  
**1-800-923-7433**



Taxi Scrip se utiliza como dinero en efectivo para pagar al conductor del taxi la tarifa del viaje al final del mismo. Le permite pagar la mitad del precio en las tarifas de taxi; un viaje en taxi de \$10 cuesta solamente \$5. Si tiene un Permiso de tarifa reducida de ORCA y también es una persona de bajos ingresos, puede llenar una solicitud para Taxi Scrip. Luego, puede comprar Taxi Scrip todos los meses en Metro del Condado King.

**Metro Customer Service: 206-553-3000**

### Formatos Alternos e Idiomas Disponibles

Este material está disponible en formatos accesibles y en otros idiomas a pedido:

- Inglés
- Amhárico
- Birmano
- Nepalés
- Ruso
- Somalí
- Español
- Tigríña

Favor de llamar al 425-943-6737 (voz) o 711 Teletipo). Hay interpretación telefónica disponible.

### Mayor Información

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a estos números.

**Sound Transit**  
**Línea de Información**  
**1-800-201-4900**

**Metro**  
**Línea de Información**  
**206-553-3000**

### ¡Gracias!

Esperamos verle pronto en el autobús y usando otro tipo de transporte local.

**King County**  
**Mobility Coalition**  
**425-943-6737**

King County  
**MOBILITYCOALITION**

Community Travel Tips [Consejos para usar el Transporte Comunitario] es un proyecto de la King County Mobility Coalition [Coalición de Movilidad del Condado King], desarrollado para incrementar la concientización sobre cómo usar el transporte público en el Condado King. Este proyecto fue hecho posible con el apoyo de Bhutanese Community Resource Center, City of Kent, Coalition for Refugees from Burma, Hopelink, Jewish Family Service, King County Housing Authority, King County Metro, National Center for Senior Transportation, Salaam Urban Village Association, SeaMar Community Health Centers, Senior Services, Somali Community Services of Seattle, Sound Transit, UW Medicine-Harborview Medical Center, and Washington State Refugee Elder Grant.